



DE Ghecommitteerden

van die Heeren Staten van Stadt Groeninghen ende Ommelanden: gedencken op dingsdage Wesende den 3. Februarij eerstcomstich/ nae de Middach toe een uyren by openbaere Wtmijninghe te besteeden het Gravent van een ny ende groot Canael door de Schouwer Waterdijken in de Harne/ streckende tot richtinge van het Key-diep/ mitsgaders het maeckent van die Dijken aen beyden syden van het groote Canael/ gherequireet/ in conformance van d'offspittinge/ Planten ende Bestecken daer van gemaect. Soo daer yemants gadinge aen heeft / mach op gedachten dach ende uyze sikk binnen Groeninghen in het Provincie Huys verboeghen / ende die boorzwercken an nemen op allucke Conditien ende Bestecken als aldan sullen openbaerlijcken voorgelesen worden. Koenende deselve immiddels van de offspittinge ter plaetsen / ende vande Bestecken in die Provinciale Secretarje visie bekomen. Aldus aengeslagen ende gepubliceert den 1. Januarij 1629.

Ter Ordonnantie der Heeren bo-vengeset

L. H E N R I C I U S D. Secretarj

d' Eene segget d' ander voort

Die ghecommitteerden van die heeren Staten van Stadt Groeningen ende Ommelanden gedencken op dingsdage wesende den 3. Februarii eerstcomstich nae de middach toe een uyren by openbaere uutmijninghe te besteeden het gravent van een ny ende groot canael door de Schouwer uterdijcken in de Marne, streckende tot richtinge van het Rey-diep, mitsgaders het maeckent van die dijcken aen beyden syden van het groote canael, gherequiree[r]t in conformite van d'offspittinge, planten ende bestecken daervan gemaect. Soo daer yemants gadinge aen heeft, mach op gedachten dach ende uyre sick binnen Groeninghen in het provinciehuys vervoeghen ende die voorszeyde wercken annemen op alsucke [!] conditien ende bestecken als aldan sullen openbaerlijcken voor-gelesen worden. Koenende deselve immiddels van de offspittinge ter plaetsen ende van de bestecken in die provinciale secretarye visie bekomen. Aldus aengeslagen ende gepubliceert den eersten januarii 1629.

Ter ordonnantie der heeren bovengesz.

L. HENRICIUS D. Secret.

D'eene segget d'ander voort.

'hertaling':

De gecommiteerden uit de Staten van Groningen en de Ommelanden zijn van plan op dinsdag 3 februari a.s. te een uur in de namiddag bij openbare uitmijning aan te besteden het aanleggen van een groot kanaal door de Schouwer uiterdijken in de Marne, om het Reitdiep een rechte loop te geven, alsmede het maken van dijken aan weerszijden van het grote kanaal, zoals gevraagd wordt in overeenstemming met de afpaling, de tekeningen en bestekken van het werk.

Indien iemand daarvoor belangstelling heeft, kan hij zich op voorschreven dag en tijd in het provinciehuis te Groningen vervoegen en de genoemde werken aannemen op de voorwaarden, die in het openbaar zullen worden voorgelezen. Een tekening van de afpaling van het werk en de bestekken liggen vanaf heden voor de gadingmaker op de provinciale griffie ter inzage. Aldus aangeslagen en openbaar gemaakt op één januari 1629.

In opdracht van de heren gecommiteerden,

L. Henricius secretaris

Zegt het voort!

An aerial photograph of a coastal region, likely in the Netherlands, showing a complex network of land parcels and waterways. A prominent blue river, labeled 'Reidiep', flows diagonally from the top left towards the bottom right. The land is divided into numerous irregularly shaped parcels, some of which are enclosed by narrow, winding canals. The color palette is diverse, with shades of green, yellow, orange, and brown, suggesting different types of vegetation or land use. Several small buildings and structures are scattered throughout the landscape. Labels in black text identify specific locations: 'Schillingeham' at the top left, 'Alinghuizen' in the center, 'Klein Garnwerd' below it, 'Garnwerd' on the left side near the river, and 'Krassum' at the bottom left. The overall appearance is that of a highly managed, agricultural or residential landscape with a strong emphasis on water control and land division.

Schillingeham

Alinghuizen

Klein Garnwerd

Garnwerd

Krassum

Reidiep